Úterý 24. března 2009

Shromažďování statistických údajů Evropskou centrální bankou *

P6_TA(2009)0149

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. března 2009 o doporučení pro přijetí nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2533/98 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou (13411/2008 – C6-0351/2008 – 2008/0807(CNS))

(2010/C 117 E/38)

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na doporučení Evropské centrální banky pro nařízení Rady (13411/2008) [1],

— s ohledem na čl. 107 odst. 6 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala Parlament (C6-0351/2008),

— s ohledem článek 51 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0119/2009),

1. schvaluje pozměněné doporučení Evropské centrální banky;

2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit doporučení Evropské centrální banky;

4. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Evropské centrální bance.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ EVROPSKOU CENTRÁLNÍ BANKOU	POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 1

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 7 a (nový)

	(7a) V zájmu posílení transparentnosti by měly být statistické údaje, které ESCB získává z institucí finančního sektoru, zveřejňovány, ovšem při zaručení vysoké míry ochrany údajů.

Pozměňovací návrh 2

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 7 b (nový)

	(7b) Při vývoji, vypracovávání a šíření evropské statistiky by se měly zohlednit osvědčené postupy a příslušná mezinárodní doporučení.

[1] Úř. věst. C 251, 3.10.2008, s. 1.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ EVROPSKOU CENTRÁLNÍ BANKOU	POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 3

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Bod odůvodnění 8

(8) S ohledem na článek 285 Smlouvy a článek 5 statutu je dále důležité zajistit úzkou spolupráci mezi ESCB a Evropským statistickým systémem (ESS), zejména s cílem podpořit výměnu důvěrných údajů mezi těmito dvěma systémy pro statistické účely.	(8) S ohledem na článek 285 Smlouvy a článek 5 statutu je dále ***v zájmu předcházení duplicitě shromažďovaných statistických informací*** důležité zajistit úzkou spolupráci mezi ESCB a Evropským statistickým systémem (ESS), zejména s cílem podpořit výměnu důvěrných údajů mezi těmito dvěma systémy pro statistické účely.

Pozměňovací návrh 4

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 2 a (nový)
Nařízení (ES) č. 2533/98
Článek 2 a (nový)

	(2a) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 2a
	Spolupráce s ESS
	ESCB a ESS úzce spolupracují s cílem minimalizovat celkovou zátěž v souvislosti s poskytování statistických údajů, zabránit duplicitě a zajistit jednotný přístup k vypracovávání evropských statistik, a to v souladu se statistickými zásadami stanovenými v článku 3.“.

Pozměňovací návrh 5

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 4 – písm. g
Nařízení (ES) č. 2533/98
Čl. 8 – odst. 11 až 13

g) doplňují se odstavce 11 až 13, které znějí:	***vypouští se***
„11. Aniž jsou dotčena vnitrostátní ustanovení o výměně důvěrných statistických informací jiných než informací, na které se vztahuje toto nařízení, přenos důvěrných statistických informací mezi členem ESCB, který informace shromáždil, a orgánem ESS se může uskutečnit, pokud je tento přenos nezbytný pro účinný vývoj, vypracovávání nebo šíření evropské statistiky nebo pro zvýšení její kvality v rámci příslušných oblastí působnosti ESS a ESCB. Jakýkoli přenos, který následuje po prvním přenosu, musí být výslovně schválen členem ESCB, který shromáždil dané informace.	
12. Pokud jsou důvěrné údaje přenášeny mezi orgánem ESS a členem ESCB, použijí se tyto údaje výlučně pro statistické účely a přístup k nim mají pouze zaměstnanci, kteří se v rámci svých konkrétních pracovních oblastí zabývají statistickou činností.	

Úterý 24. března 2009

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ EVROPSKOU CENTRÁLNÍ BANKOU	POZMĚŇOVACÍ NÁVRH
13. Ochranná opatření ve smyslu článku 19 nařízení (ES) č. [XX] se použijí na všechny důvěrné údaje přenesené mezi orgánem ESS a členem ESCB podle odstavců 11 a 12 a podle čl. 20 odst. 1a nařízení (ES) č. [XX]. ECB zveřejní výroční zprávu o opatřeních přijatých k zajištění důvěrnosti statistických údajů.“.	

Pozměňovací návrh 6

Doporučení pro přijetí nařízení – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 4 a (nový)
Nařízení (ES) č. 2533/98
Článek 8 a (nový)

(4a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 8a

Spolupráce mezi ESS a ESCB

1. Aniž jsou dotčena vnitrostátní ustanovení o výměně důvěrných statistických informací jiných než informací, na které se vztahuje toto nařízení, přenos důvěrných statistických informací mezi členem ESCB, který informace shromáždil, a orgánem ESS se může uskutečnit, pokud je tento přenos nezbytný pro účinný vývoj, vypracovávání nebo šíření evropské statistiky nebo pro zvýšení její kvality, včetně statistik eurozóny, v rámci příslušných oblastí působnosti ESS a ESCB.

Jakýkoli další přenos, který následuje po prvním přenosu, vyžaduje výslovné schválení členem ESCB, který dané informace shromáždil.

2. Tam kde jsou důvěrné údaje přenášeny mezi orgánem ESS a členem ESCB, použijí se tyto údaje výlučně pro statistické účely a přístup k nim mají pouze zaměstnanci, kteří se v rámci svých konkrétních pracovních povinností zabývají statistickou činností.

3. Předpisy a opatření na ochranu údajů ve smyslu článku 20 nařízení (ES) č. … 2009 nařízení Evropského Parlamentu a Rady o evropské statistice (*) se použijí na všechny důvěrné údaje přenesené mezi orgánem ESS a členem ESCB podle odstavců 1 a 2 tohoto článku a podle čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. …/2009. ECB zveřejní výroční zprávu o opatřeních přijatých k zajištění důvěrnosti statistických údajů.

(*) Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo, datum a odkaz v Úředním. věstníku na nařízení“